



# SPAWN<sup>®</sup>

ORIGINS COLLECTION  BAND 3



panini comics



# SPAWN®

ORIGINS  
COLLECTION



BAND 3



MIT DEN HEFTEN 26-37



## SPAWN WURDE VON TODD McFARLANE ERDACHT

**SPAWN ORIGINS COLLECTION BAND 3** erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Senior Publishing Coordinator **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Carlo Del Grande**, **ENZA**, **Bernd Kronsbein**, **Marco Rizzo**, **Oriol Schreiberweis**, **Monika Trost**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Bernd Kronsbein**, Proofreading **Giuseppina Torrisi**, Lettering **Datagrafix**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Produktion Panini Comics **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, **Eleonora Conti**, **Valentina Esposito**, **Lorenzo Raggioli**, **Andrea Ronzoni**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Carlo Del Grande**, Grafik und Layout **Iaria Ingrassia**, Produktionsleitung **Alessandro Nalli**. Originally published in single magazine form as *Spawn* #26-37. *Spawn*, its logo and its symbol are registered trademarks © 2014 Todd McFarlane Productions, Inc. Cogliostro, Medieval *Spawn* and *Angela* are ™ and © 2014 Todd McFarlane and Neil Gaiman. All other related characters are ™ and © 2014 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. Zur deutschen Ausgabe: © 2014 PANINI Verlags-GmbH. All rights reserved. Cover von **Greg Capullo**.

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-7367-0113-7 (.pdf) / ISBN 978-3-7367-0111-3 (.epub) / ISBN 978-3-7367-0112-0 (.mobi)

**image**

**TODD McFARLANE**  
PRODUCTIONS

**SPAWN.COM**



STORY & ZEICHNUNGEN TODD McFARLANE

STORY HEFT 37  
ALAN MOORE

ZEICHNUNGEN & TUSCHE HEFTE 26-34  
TODD McFARLANE

ZEICHNUNGEN & TUSCHE HEFTE 26-37  
GREG CAPULLO

ZUSÄTZLICHE TUSCHE HEFTE 27-30  
KEVIN CONRAD

ZUSÄTZLICHE TUSCHE HEFTE 33, 34, 37  
CHANCE WOLF

FARBEN  
STEVE OLIFF  
QUINN SUPPLEE & OLYOPTICS

ORIGINAL-COVER  
GREG CAPULLO & TODD McFARLANE

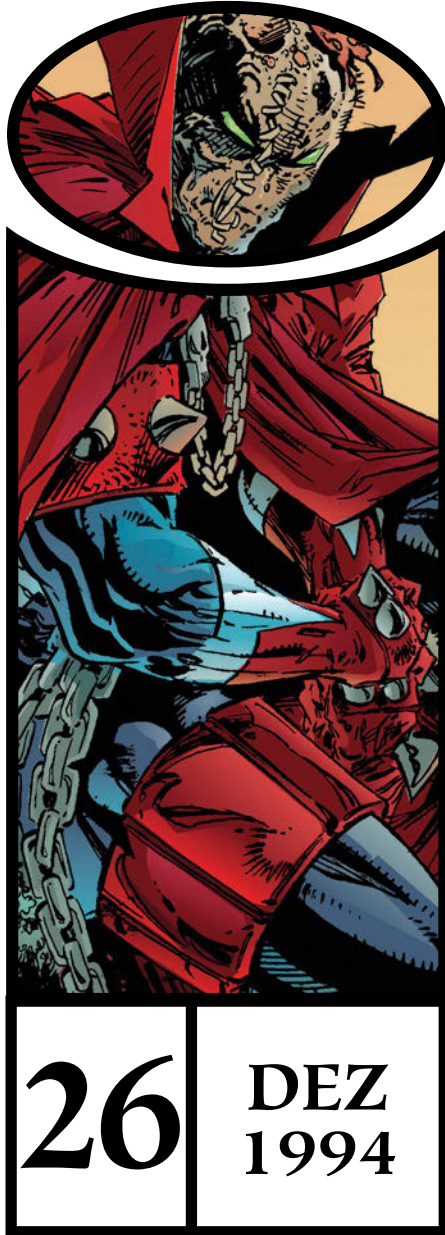
ÜBERSETZUNG  
BERND KRONSBIN

LETTERING  
DATAGRAFIX

BUCH-COVER  
GREG CAPULLO

*“In den letzten Jahren habe ich versucht, Spawn als das neue ‘Geschöpf der Nacht’ zu etablieren. Allerdings als jemanden, dessen Background und Ausbildung ihm erlauben, aggressiver mit den Problemen umzugehen, mit denen er konfrontiert wird. Es macht ihn aber nicht zum besseren Helden, weil er gewalttätiger als Batman vorgeht. In den meisten Fällen bedeutet es sogar, dass er dadurch noch mehr Ärger bekommt. Andererseits hat mich die Tatsache immer amüsiert, dass Batman zwar bewusst ist, dass der Joker ein psychopathischer Killer ist, er ihn aber dennoch immer wieder in den Knast steckt, wohl wissend, dass er früher oder später ausbricht und erneut tötet. Im Laufe der Jahre hat der Joker Hunderte von Menschen ermordet und jeder dieser Morde hätte verhindert werden können, wenn Batman sich zu der Entscheidung durchgerungen hätte, dem Joker das Leben zu nehmen. Ich will damit nicht sagen, dass alle Helden töten sollen, aber ich glaube, dass es in manchen Situationen die logische Lösung ist. Deshalb hat Spawn in Heft 5 Billy Kincaid umgebracht. Weil er so sicherstellen konnte, dass kein Kind mehr durch die Hand dieses Mörders stirbt.”*

**– Todd McFarlane**  
Spawn-Leserbriefseite,  
Heft 34



26

DEZ  
1994

“DAS BÖSE”



C  
'94

McFARIANE  
94

OLIFF

WIER

DAS  
BÖSE.

NORMALERWEISE  
HABEN DIE MENSCHEN  
NICHTS BÖSES IM  
SINN, JEDENFALLS  
NICHT BEWUSST,  
DOCH MILLIONEN...  
MILLIARDEN... LASSEN  
SICH DENNOCH DAZU  
HINREISSEN.

DAS BÖSE KOMMT MEIST  
VERKLEIDET DAHER.

IM GEWAND  
VON MACHT. VER-  
LANGEN. RIVALITÄT.  
AUSFLUCHT.  
EIGENNUTZ.



OBWOHL DIE MEISTEN IHRE  
UNSCULD BETEUFERN, IST IHM JEDER  
BEREITS BEGEGNET... JEDER IST DAMIT  
IN BERTÜHRUNG GEKOMMEN, EGAL WIE  
FLÜCHTIG. DIE BIBEL NENNT ES SÜNDE  
UND HAT DIE WURZEL DES ÜBELS  
ERKANNT:

DIE LIEBE  
ZUM GELD.

WENN DER GEDANKE, EHRliche LÖHNE  
ZU ZAHLEN, DAMIT DAS TÄGLICHE  
LEBEN BEZAHLT WERDEN KANN, ALS  
HEMMSCHUH FÜRS WACHSTUM WIRKT...  
WENN ES EGAL IST, WIE DER PROFIT  
ZUSTANDE KOMMT ODER WO ER  
HINFLEISST... AUFGEFASST!



HANDEL IST REAL.  
BARES KANN FÜR  
ALLES BENÜTZT WERDEN.  
FÜR JEDES DING, JEDE  
HANDLUNG. ES IST  
ETWAS ABSTRAKTES.  
GELD KOMMT  
AUS DEM  
NICHTS UND  
ERMÖGLICHT  
ALLES.

WENN  
DEINE  
MOTIVE  
NICHT  
REIN SIND,  
WIRD GELD  
ZU ETWAS  
BÖSEM.

ABER-- WENN WIR  
NICHT GENUG GELD  
HABEN, SIND WIR  
VERLIERER, DAS  
SAGT UNS DIE WELT.  
UNSER PLATZ IN DER  
GESELLSCHAFT WIRD  
ALSO NICHT DURCH  
DIE GÜTE IN UNSEREN  
HERZEN BESTIMMT,  
SONDERN DADURCH,  
WIE VIEL BÖSES  
WIR IN UNSERER  
BRIEFTASCHE HABEN.



ALLE ZWEI  
WOCHEN WIRD  
UNS GEZEIGT,  
WAS UNSERE MÜHE  
WERT WAR.

UND WIR KÖNNEN ES  
KAUM ABWARTEN. WIR  
NENNEN ES ZAHLTAG.

WEHE, ES MANGELT  
AM BÖSEN. DAS  
KOMMT UNS  
TEUER ZU STEHEN.

**WAS?!**

DAS KÖNNEN DIE  
NICHT MACHEN,

**NIEMLS!**

SIE MÜSSEN DAS  
VERHINDERN!  
SORGEN SIE  
DAFÜR, DASS ICH MEIN  
KLEINES MÄDCHEN  
WIEDERKRIEGE!



TUT MIR LEID, MR. BARNETT, ABER DIE ENTSCHEIDUNG DES RICHTERTS STEHT BEREITS FEST.

ICH HABE ALLES GETAN, WAS ICH KONNTE, ABER DAS GESETZ ERLAUBT KEINE WEITERE BERUFUNG MEHR.

KOMMEN SIE MIR NICHT MIT DIESEM MIST! SIE SIND MEIN ANWALT, SIE SOLLEN MIR HELFEN!

WOFÜR BEZAHLE ICH SIE?!

SIE BEZAHLEN MICH NICHT, MR. BARNETT. ICH BIN PFLICHTVERTEIDIGER. MEINE RECHNUNG GEHT NICHT AN SIE.

UND WAS IHRE TOCHTER ANGEHT, ICH WEISS, WAS ICH SAGE, MACHT ES IHNEN NICHT LEICHTER, **ABER** DIE RICHTERIN MEINT, DASS SIE BEI PFLEGEELTERN BESSER AUFGEHOBen IST.

ICH SAGE NICHT, DASS ES FAIR IST...

**FAIR?  
FAIR!!**

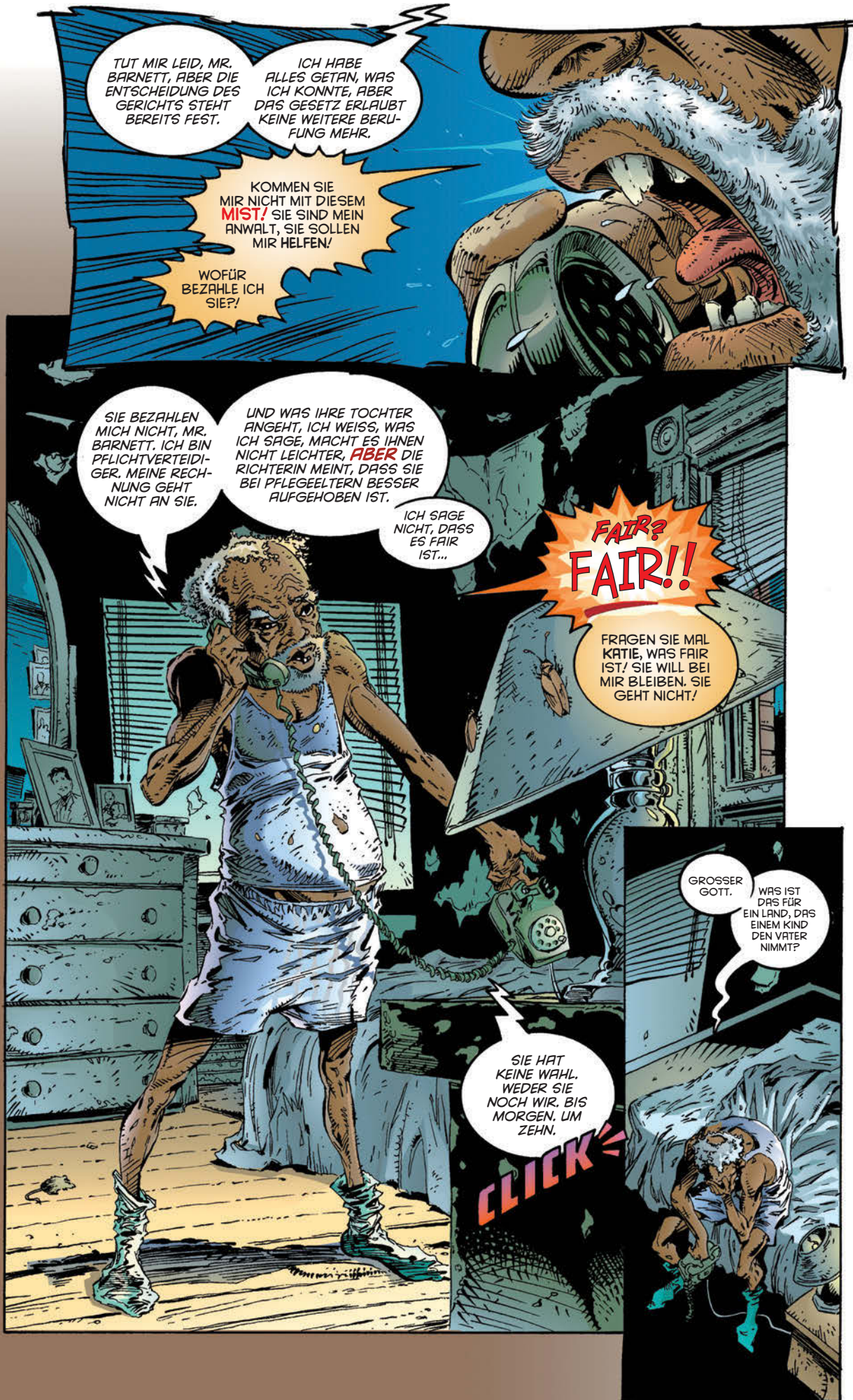
FRAGEN SIE MAL KATIE, WAS FAIR IST! SIE WILL BEI MIR BLEIBEN. SIE GEHT NICHT!

SIE HAT KEINE WAHL. WEDER SIE NOCH WIR. BIS MORGEN. UM ZEHN.

**CLICK!**

GROSSER GOTT.

WAS IST DAS FÜR EIN LAND, DAS EINEM KIND DEN VATER NIMMT?



GERICHTSHOF NEW YORK, STATEN ISLAND: AM NÄCHSTEN TAG

MÖCHTEN SIE NOCH ETWAS SAGEN, BEVOR ICH DAS URTEIL VERKÜNDE?

BITTE, EUER EHREN, KATIE IST ALLES, WAS ICH HABE. SIE DÜRFEN SIE MIR NICHT WEGNEHMEN. SIE IST ERST 14, ABER SIE VERSTEHT VIELES. DIESE GANZE ANGELEGENHEIT MACHT SIE VÖLLIG FERTIG.

SIE HAT ETWAS BESSERES VERDIENT ALS DAS.

DA STIMME ICH ZU, MR. BARNETT.

ICH HABE DIE TATSACHE, DASS KATIE SIE ALS VATER LIEBT, IN BETRACHT GEZOGEN, WIE AUCH IHREN AUSDRÜCKLICHEN WUNSCH, BEI IHNEN ZU BLEIBEN.

DIESE ENTSCHEIDUNG WAR EINE DER SCHWIERIGSTEN MEINER LAUFBAHN.

DESHALB HABE ICH NACH LÄNGER UND REIFLICHER ÜBERLEGUNG BESCHLOSSEN, SIE AUS IHRER OBHUT ZU NEHMEN UND EINER NEUEN UMGEBUNG ANZUVERTRAUEN. ICH GLAUBE, DASS DIES ZU IHREM BESTEN IST.

NACH DEM TOD IHRER FRAU VOR 15 MONATEN HAT DAS GERICHT DEN VORGANG NOCHMAL'S AUFGEROLLT. 1982, ALS SIE UND IHRE FRAU KATIE ADOPTIERTEN, KONNTEN SIE IHR EIN STABILES UND SICHERES UMFELD BIETEN.

LEIDER HAT DER VORZEITIGE TOD IHRER FRAU DIE MUTTERFIGUR AUS KATIES LEBEN GERISSEN. DAZU KOMMEN IHRE GEGENWÄRTIGEN LEBENSUMSTÄNDE SOWIE DIE TATSACHE, DASS SIE SEIT ELF MONATEN ARBEITSLOS SIND. ICH FÜRCHTE, MIR BLEIBT KEINE ANDERE WAHL, ALS KATIE IN DIE OBHUT VON PFLERGEELTERN ZU GEBEN, DIE IHR EINE BESSERE ZUKUNFT BIETEN KÖNNEN.

WENN ES IHNEN IN DEN KOMMENDEN JAHREN GELINGT, IHRE LEBENSUMSTÄNDE SO ZU VERÄNDERN, DASS SIE EINEM TEENAGER ANGEMESSEN SIND, KANN EVENTUELL EINE NEUE ANHÖRUNG STATTFINDEN.

HABEN SIE DAS VERSTANDEN?

ER HAT ES VERSTANDEN. ZWÖLF JAHRE LIEBE UND FÜRSORGE BEDEUTEN NICHTS, WENN MAN NICHT IN DER LAGE IST, FÜR'S COLLEGE ZU BEZAHLEN.

FRED BARNETT HAT NICHT GENUG GELD. IHM FEHLT DAS BÖSE.

**D**IE TANZENDEN FLAMMEN IM ACHTEN KREIS DER HÖLLE SIND MIT DEM GERUCH VON GALLE UND ANDEREN ORGANISCHEN SUBSTANZEN GEWÜRZT. DER SELBST ERNANNTHE HERRSCHER DES UNVORSTELLBAREN GEBIETS THRONT ÜBER ALLEM. ER IST MALEBOLGIA, EINER DER VIELEN TELFEL, DIE DIE UNZÄHLIGEN EBENEN DIESES REICHES BEVÖLKERN.

**S**EIN GROSSES ZIEL IST ES, AUS DEN VERLORENEN SEELEN DER VERSCHIEDENEN DIMENSIONEN ARMEEEN AUFZUBAUEN, DIE AM JÜNGSTEN TAG UNTER SEINER FLAGGE IN DEN KAMPF GEGEN DEN HIMMEL ZIEHEN.

**A**N DER SPITZE WERDEN SEINE OFFIZIERE MARSCHIEREN. DIESE VERDAMMTEN, DIE WEGEN IHRER VORTREFFLICHEN LEISTUNGEN AUF DEM SCHLACHTFELD AUSGEWÄHLT WURDEN, HABEN IHRE ALBTRÄUMHAFTEN KAMPFMETHODEN DEN TRUPPEN EINGEBLÄUT.

**S**IE SIND DIE ELITE. SIE SIND DIE HELL-SPAWN.

**J**EDER VON IHNEN HAT EINE BESTIMMTE AUFGABE ZU ERFÜLLEN, OBWOHL SIE DAS BEI DER "REKRUTIERUNG" NICHT AHNTEN.

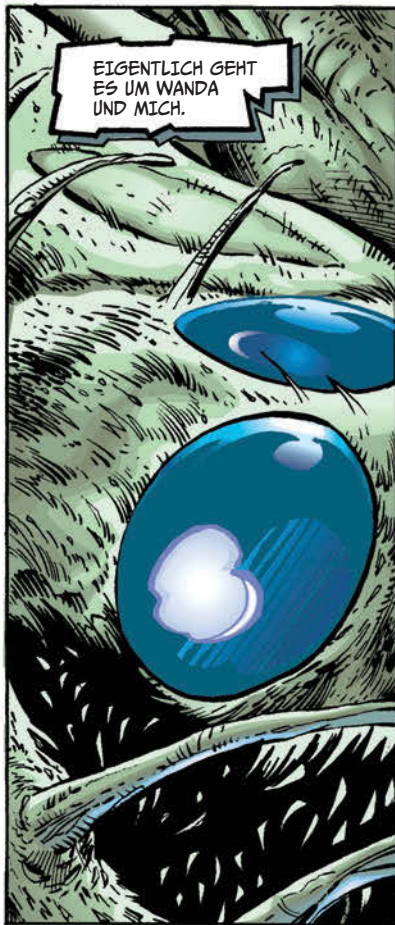
**U**ND EINER VON IHNEN STEHT DERZEIT UNTER MALEBOLGIAS BESONDERER BEOBACHTUNG: DER ANGEHENDE OFFIZIER VON DER ERDE... DER JENIGE, DER FRÜHER LT. COLONEL AL SIMMONS HIESS.


"KOMMT, MEINE SCHOSSKINDER, ICH ERZÄHLE EUCH EINE NEUE, AMÜSANTE GESCHICHTE", ZISCHT MALEBOLGIA. ER BELIGT SICH VOR UND FÄHRT, DAS KINN GEZIERT AUF DIE HAND GESTÜTZT, FORT: "AUCH WENN SIE SICH ALLE WEHREN, JEDER HELL-SPAWN WIRD EIN GROSSER FÜHRER MEINER ARMEE... JEDENFALLS DIE JENIGEN, DIE DIE AUSBILDUNG ÜBERLEBEN. JA, ES GAB EIN PAAR ENTTÄUSCHUNGEN. GANZ BESONDERS FASZINIEREN MICH DIE KÄMPFE, DIE SIE GEGEN SICH SELBST FÜHREN, DORT AUF IHREN HEIMATPLANETEN... MICH REIZT DIE JAGD, WENN MAN SO WILL."

**W**ÄHREND ER SEINE RÄTSELHAFTEN AUSFÜHRUNGEN MACHT, RÜCKEN ALLE NÄHER, DIE EINHEIMISCHEN WIE DIE VERDAMMTEN. MALEBOLGIA LEHNT SICH ZURÜCK UND LÄCHELT.

**"I**CH ERZÄHLE EUCH NUN, WAS UNSER NEUESTER SPAWN SO TREIBT."






A comic book panel showing Spawn in a red and black suit with glowing green eyes, standing amidst a pile of rubble in a destroyed city. He is looking down at a character in a blue and black suit who is lying on the ground. The background shows the remains of stone buildings.

MAL SEHEN, OB SIE  
EINE ERKLÄRUNG FÜR DAS  
HABEN, WAS AUS MIR  
GEWORDEN IST.

ICH WEISS NÄMLICH  
NUR, DASS JEDER SEINE  
WUT AN MIR AUSLÄSST,  
SEIT ICH DIESE  
KRÄFTE HABE.

AUSSERDEM BENUTZE  
ICH DEN GANZEN ÄRGER  
DAZU, WANDA AUS DEM  
WEG ZU GEHEN.\*

ICH SCHINDE  
ZEIT.

An inset panel showing a close-up of a character's face in the foreground, looking towards a blue, glowing figure in the background. The background shows a city street with buildings.

DAS TUST DU  
NICHT. DU SAM-  
MELST INFORMATI-  
ONEN, AUCH WENN  
DIR DAS NICHT  
BEWUSST IST.

WER--?!

\* SPAWN  
ORIGINS  
BAND 1



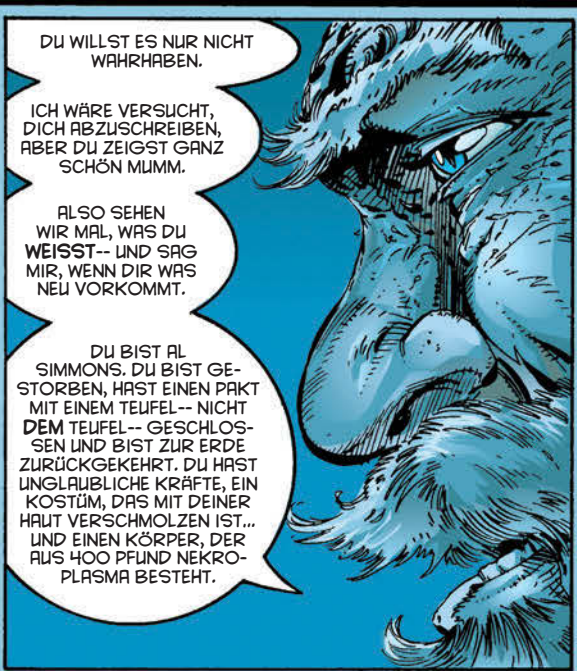
HAST DU ETWA DEINEN FREUND, DEN GRAFEN, SCHON VERGESSEN? ABER NA JA, DEIN LEBEN IST NATÜRLICH ZIEMLICH KOMPLIZIERT GEWORDEN.

HAB ICH RECHT?

WOHER WEISST DU SO VIEL ÜBER MICH? WER ZUM TEUFEL BIST DU EIGENTLICH?

ICH BIN DEINE GERINGSTE SORGE. DU QUÄLST DICH MIT FRAGEN AB, AUF DIE DU GRÖSSTENTEILS SCHON ANTWORTEN ERHALTEN HAST.

\* SPAWN ORIGINS BAND 1



DU WILLST ES NUR NICHT WAHRHABEN.

ICH WÄRE VERSUCHT, DICH ABZUSCHREIBEN, ABER DU ZEIGST GANZ SCHÖN MUMM.

ALSO SEHEN WIR MAL, WAS DU WEISST-- UND SAG MIR, WENN DIR WAS NEU VORKOMMT.

DU BIST AL SIMMONS. DU BIST GESTORBEN, HAST EINEN PAKT MIT EINEM TEUFEL-- NICHT DEM TEUFEL-- GESCHLOSSEN UND BIST ZUR ERDE ZURÜCKGEKEHRT. DU HAST UNGLAUBLICHE KRÄFTE, EIN KOSTÜM, DAS MIT DEINER HAUT VERSCHMOLZEN IST... UND EINEN KÖRPER, DER AUS 400 PFUND NEKROPLASMA BESTEHT.



DU HAST GEGEN DÄMONEN GEKÄMPFT, GEGEN TEUFEL, ENGEL, CYBORGS-- DAS VOLLE PROGRAMM. ABER ALL DAS KÜMMERT DICH NICHT, DENN DU MÖCHTEST EINFACH DEIN NORMALES LEBEN ZURÜCKHABEN.

SO WÜRD E S WOHL JEDEM GEHEN.

ABER WARUM ICH?



WARUM? WEIL DER TEUFEL NUR DIE AUSWÄHLT, DIE GROSSES TALENT FÜR DAS BÖSE HABEN. DAS IST ETWAS, DAS IN DIR STECKT-- MAN WIRD DAMIT GEBOREN. DU WEISST DEINE BÖSE SEITE ZWAR VON DIR, ABER DER TEUFEL GLAUBT, DASS ER DEIN FINSTERES INNERES FÜR SEINE SACHE AUSBEUTEN KANN.

UND DAS WÄRE?

ARMAGEDDON.

DAS LETZTE GEFECHT ZWISCHEN HIMMEL UND HÖLLE. DEINE SEITE MUSS GRÜNDLICH AUF DEN KRIEG VORBEREITET SEIN, DESHALB SAMMELT MALEBOLGIA SEIT ZAHLLOSEN JAHREN SEELN FÜR SEINE ARMEE. UND EINES TAGES WIRD DER BEFEHL ERTEILT UND DIE KRÄFTE DER FINSTERNIS BEGINNEN IHREN ANGRIFF AUF DIE TORE DES HIMMELS.

DIES, AL, WERDEN WAHRHAFT DIE TAGE DES JÜNGSTEN GERICHTS.



D

ER MONOLOG GEHT WEITER:

“OBWOHL MEINE HELL-SPAWN FÜR IMMER GEFANGEN SIND, STELLEN SIE BESTÄNDIG DIE GRENZEN IHRER KÄFIGE AUF DIE PROBE“, ZISCHT DER AUFGEBLASENE TYRANN. “SIE HUSCHEN UMHHER UND HOFFEN, JA TRÄUMEN DAVON, DASS ES EINEN AUSWEG GIBT... ABER ES GIBT KEINEN. SIE HABEN NUR ZWEI MÖGLICHKEITEN: ENTWEDER SIE ORGANISIEREN DIE TRUPPEN UND HOLEN DAS BESTE AUS IHNEN HERAUS ODER SIE GEHEN ZUGRUNDE... UND DANN WERDEN SIE EWIG DAFÜR BÜSSEN, DASS SIE MICH BEIM ERREICHEN MEINER ZIELE BEHINDERT HABEN.

“MAL SEHEN, WIE UNSER WERTER AL SIMMONS MIT SEINER SITUATION UMGESHT.“

M

ALBOLGIA LEHNT SICH ZURÜCK UND STRECKT SEINE FÜSSE TIEFER IN DIE SENGENDEN FLAMMEN, DIE NIEDERE BRÜT KRIECHT GESPANNT NÄHER, DENN JEDER WILL WISSEN, WARUM SIMMONS AUS DER MENGE DER VERDIENSTVOLLEN VERDAMMTEN ERWÄHLT WURDE.

“AH, IHR SEID AUCH NEUGIERIG“, KICHERT MALEBOLGIA. “SIMMONS QUÄLT SICH DAMIT HERUM, ANTWORTEN ZU FINDEN, UND IHR, SEINE ZUKÜNFTIGEN SOLDATEN, PLAGT EUCH MIT DENSELBEN FRAGEN. DAS NENN ICH IRONIE!

“WARUM ER? WARUM AL SIMMONS?“

E

IN LÄCHELN HUSCHT ÜBER SEINE RISSIGEN LIPPEN. DER ERZÄHLER GENIESST DIE BEWUNDERUNG DES VERZÜCKTEN PUBLIKUMS.

“ICH VERRÄTE EUCH, WAS EINEN WAHREN HELL-SPAWN AUSMACHT.“

ALSO BIN  
ICH NUR EINE MA-  
RIONETTE. SEHR  
ERMÜTIGEND.

ALLES WAR  
SO EINFACH, ALS ICH  
NOCH LEBTE. ICH TÖTETE  
LEUTE AUF BEFEHL DER  
REGIERUNG UND BEKAM  
EIN REGELMÄSSIGES  
GEHALT.

**UND  
NUN DAS!**  
ICH HABE KEIN  
ZUHAUSE UND KEINE  
FRAU. UND AUSSERDEM  
SCHEINE ICH NUR DIE  
KÄMPFE ANDERER  
AUSZUTRAGEN.

NIEMAND  
HAT GESAGT,  
DASS ES LEICHT  
IST, TOT ZU  
SEIN, AL.

DAS KANN MAN WOHL  
SAGEN. ABER VERRÄT  
MIR EINS, GRAF, WARUM  
BIN ICH IN DER ZUKUNFT  
GELANDET? FÜNF JAHRE.  
WAS SOLL DAS?

ES  
IST EINE  
PROBE.

EINE VON VIELEN,  
DIE DU BESTEHEN MUßT, UM  
DEIN SCHICKSAL ZU ERFÜLLEN.  
TEUFEL SIND VON NATUR AUS  
TRICKSTER. SIE LIEBEN ES,  
DIE REGELN DES SPIELS NACH  
IHREN VORSTELLUNGEN ZU  
VERDREHEN.

DU WOLLTEST  
ZURÜCK AUF DIE ERDE.  
DAS HAST DU BEKOMMEN.  
ABER DA DU NOCH NIE TOT  
WARST, KANNTEST DU DEINE  
RECHTE NICHT. DA DU DEINEN  
WUNSCH NICHT AN BESTIMMTE  
BEDINGUNGEN GEKNÜPFT  
HAST, HAT DIR MALEBOLGIA  
NUR DIE ZEIT GEWÄHRT, DEINE  
FRAU WIEDERZUSEHEN.  
UND MEHR NICHT.

ER HAT DIR  
EINE EINZIGE SACHE  
GEGEBEN. ALLES ANDERE  
LAG IN SEINEM ERMESSEN.  
EIN ZIEMLICH MIESES  
GESCHÄFT, WÜRDTE  
ICH SAGEN.

ABER GRÄM  
DICH NICHT. DU  
BIST NICHT DER  
ERSTE.

DU BIST NICHT DER EINZIGE, DER LEIDET.

HEY AL!  
*AL!*  
HAST DU KURZ ZEIT?  
ICH WILL DIR EINEN FREUND VORSTELLEN.

ICH HAB GESAGT, DU KÖNNTEST IHM HELFEN. NA JA, EIN BISSCHEN WAS ZAUBERN.

WOVON REDEST DU DA?

ICH WEISS, WIR KENNEN UNS NICHT DIREKT, ABER ICH LEBE AUCH HIER... ICH HAB ALL DEN IRREN MIST GESEHEN, DER PASSIERT IST. NA JA, DAS HIER IST JEDENFALLS FRED BARNETT, EIN ALTER FREUND VON MIR. ER HAT EIN KLEINES PROBLEM UND WEISS NICHT MEHR, WAS ER TUN SOLL.

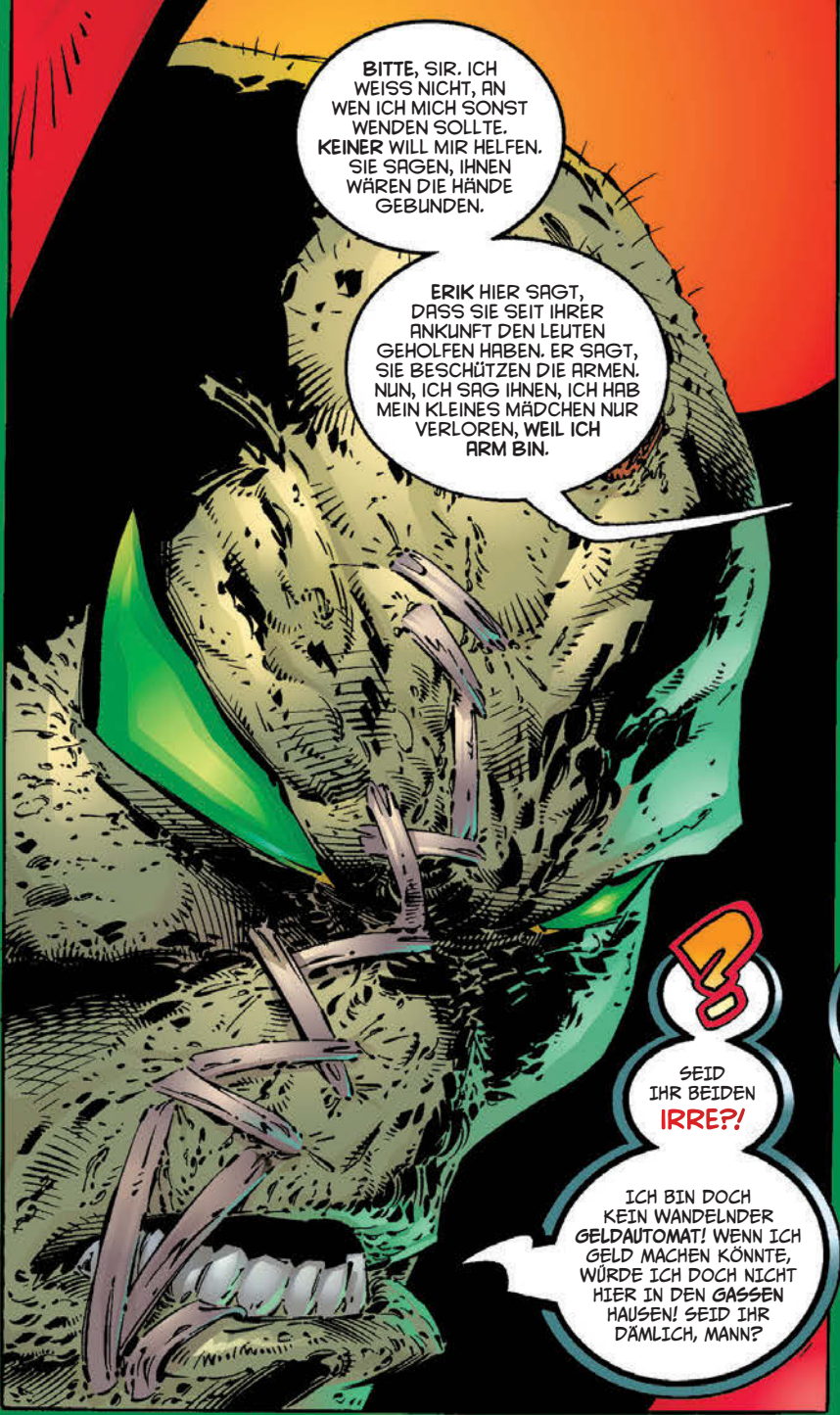
ALSO HAB ICH IHM GESAGT, DASS DU IHM BESTIMMT HELFEN KANNST. SCHIESS LOS, FREDDY.

'N ABEND, SIR.

GESTERN HAT MIR DAS GERICHT MEINE TOCHTER WEGGENOMMEN. NACH ZWÖLF JAHREN HABEN SIE MIR EINFACH MEINE KLEINE GENOMMEN. SIE SAGEN, ICH WÜRD NICHT MEHR ALS VATER TAUGEN.

UND ALLES NUR WEGEN DES GELDES.

DIE RICHTERIN SAGTE, ICH MÜSSTE IHR MEHR BIETEN KÖNNEN. DANN KANN ICH MEINE KLEINE KATIE AUCH ZURÜCK-BEKOMMEN.




BITTE, SIR. ICH WEISS NICHT, AN WEN ICH MICH SONST WENDEN SOLLTE. KEINER WILL MIR HELFEN. SIE SAGEN, IHNEN WÄREN DIE HÄNDE GEBUNDEN.

ERIK HIER SAGT, DASS SIE SEIT IHRER ANKUNFT DEN LEUTEN GEHOLFEN HABEN. ER SAGT, SIE BESCHÜTZEN DIE ARMEN. NUN, ICH SAG IHNEN, ICH HAB MEIN KLEINES MÄDCHEN NUR VERLOREN, WEIL ICH ARM BIN.



SEID IHR BEIDEN **IRRE?!**

ICH BIN DOCH KEIN WANDELNDER GELDAUTOMAT! WENN ICH GELD MACHEN KÖNNTE, WÜRD E ICH DOCH NICHT HIER IN DEN GASSEN HAUSEN! SEID IHR DÄMLICH, MANN?



ICH HALTE JEDEN AUF, DER DEN LEUTEN IN MEINEM TERRITORIUM ZU LEIBE RÜCKT-- ERST RECHT, WENN SIE ES AUF MICH ABGESEHEN HABEN. ICH BESCHÜTZE JEDEN, DER AUF MEINEM GEBIET IST-- ABER DAS WAR'S AUCH!

HAU AB!

LECK MICH!

VERSÜCH DAS BLOSS NIE WIEDER, ERIK.

SORRY, FRED. ICH DACHTE, ER WÄRE NICHT SO EGOISTISCH.

WAS MACH ICH DENN JETZT?



DU SOLLTEST NICHT SO SCHROFF SEIN. SIE BETRACHTEN DICH ALS ERLÖSER. ALLE ANDEREN HALTEN DICH FÜR BÖSE.

SIE WERDEN ÜBERMÜTIG. EINIGE VON IHNEN GLAUBEN, ICH WÜRD E MICH UM ALLES KÜMMERN. "DER GUTE AL-- DER MACHT DAS SCHON!"

WEGEN MIR WIEGEN SIE SICH IN FALSCHER SICHERHEIT.

NEIN, WEGEN DIR HABEN SIE HOFFNUNG. DIE HATTEN DIE MEISTEN VON IHNEN LÄNGST VERLOREN.



„**MACHT!**“, KREISCHT MALEBOLGIA, „SIE MOTIVIERT DEN WAHRHAFT ERWÄHLTEN. UND SIE VERSCHAFFT IHM HANDLUNGSFREIHEIT! DER SPAWN WIRD VON ALLEN MÖGLICHEN BEHÖRDEN GEJAGT UND DAS EINZIGE, WAS IHN RETTEN KANN, IST DIE IHM DURCH DIE HÖLLE GEWÄHRTE MACHT!“

„ICH VERWANDLE DIE REKRUTEN IN GESCHÖPFE DER MAGIE. EINES TAGES MERKEN SIE ZWAR, DASS IHRE INNEREN KRAFTRESERVEN ERSCHÖPFT SIND, ABER DANN BEGINNT IHRE AUSBILDUNG ERST WIRKLICH.“

„IHRE WIEDERGEURT STellt SIE AUF EINE KREUZUNG, DIE IN VIER RICHTUNGEN FÜHRT.“

„SIE KÖNNEN NICHTS TUN... SIE SCHOTTEN SICH VON DER AUSSENWELT AB... UND WERDEN KALTHERZIG. DOCH GANZ LANGSAM VERBRAUCHEN SIE TROTZDEM IHRE ENERGIE.“

„SIE KÖNNEN SICH EINREDEN, HELDEN ZU SEIN, WÄHREND SIE UNWISSENTLICH DEN TRIEBEN FOLGEN, DIE SIE ÜBERHAUPT IN DIE VERDÄMMNIS GETRIEBEN HABEN. SIE SPÜREN DIE BÖSEN UM SIE HERUM AUF UND BESTRAFEN SIE... BÖSE SEELEN, DIE INFOLGE MIR GEHÖREN.“

„SIE KÖNNEN DEN WEG DER FINSTERNIS BESCHREITEN, INDEM SIE KÜRZEN PROZESS MIT DEN VERDORBENSTEN UND GRAUSAMSTEN IHRER ART MACHEN, MIT DENJENIGEN, DIE IHREN PLATZ HIER VERDIENT HABEN.“

„ODER SIE KÖNNEN DURCHZWEIFELN UND KREPIEREN DURCH FAHRLÄSSIGKEIT ODER AUS ABSICHT.“

„IN JEDEM FALL KEHRT DER SPAWN ZU MIR ZURÜCK, ENTWEDER ALS GUTER OFFIZIER... ODER ALS NAHRUNGSMITTEL FÜR MEINE HUNGRIGEN SOLDATEN!“

**D**ER HÖLLENFÜRST WIRFT EINEN ARM WIE IM KRAMPF NACH VORNE. ES IST EINE GESTE DES TRIUMPHES.



WAS WILLST DU MIR DAMIT SAGEN?

SEI EINFACH VORSICHTIG. ES GIBT EINE UNENDLICHE ANZAHL VON MÄCHTEN IN UNSERER REALITÄT UND JEDE HAT IHRE EIGENEN ABSICHTEN, DIE SIE DURCHSETZEN WILL.

HEISST: ICH SOLL MICH ALSO AN DIESEN MIST GEWÖHNEN, JA? DENN ER WIRD MICH WEITER BEGLEITEN?

NICHT DIREKT.



PASS GENAU AUF. SIEH HIN, HÖRE UND LERNE. MANCHMAL SIND DIE DINGE NICHT DAS, WAS SIE ZU SEIN SCHEINEN.



DU BIST EIN GEZEICHNETER MANN, AL. DU MUSST MIT ALLEM RECHNEN. SCHON IN WENIGEN AUGENBLICKEN WIRST DU DIE NÄCHSTE "UNHEIMLICHE BEGEGNUNG" HABEN.

WAS FASELST DU DA?

DOCH PLÖTZLICH IST SPAWN WEG, VERSCHWUNDEN IN EINER LEUCHTENDEN, PRISMATISCHEN WOLKE. DIE FARBE DER FUNKEN VERRÄT GRAF NICHOLAS COGLIOSTRO, DASS SIE VON OBEN GESCHICKT WURDE.

DIE EBENEN DES HIMMELS SIND SCHLIESSLICH EBENSO ZAHLREICH WIE DIE DER HÖLLE.



LERNE, MEIN FREUND.



MR. SIMMONS, HABEN SIE ZEIT?

WA...?!  
**GOTT,**  
LADY!



ICH HABE KEINE ZEIT ZUM REDEN.

ABER JA, DIE HABEN SIE, AUCH WENN ES NICHT SO AUSSIEHT.

Hm?

HIER KANN UNS NIEMAND ETWAS TUN. UND WIR BEFINDEN UNS JENSEITS DER ZEIT, WIE SIE NORMALERWEISE WAHRGENOMMEN WIRD.

WEIN? ES GIBT HIER EINEN GUTEN, GEKÜHLTEN CHABLIS, DEN ICH EMPFEHLEN KANN.

... MEIN LEBEN IST WIRKLICH TOTAL VERRÜCKT GEWORDEN.

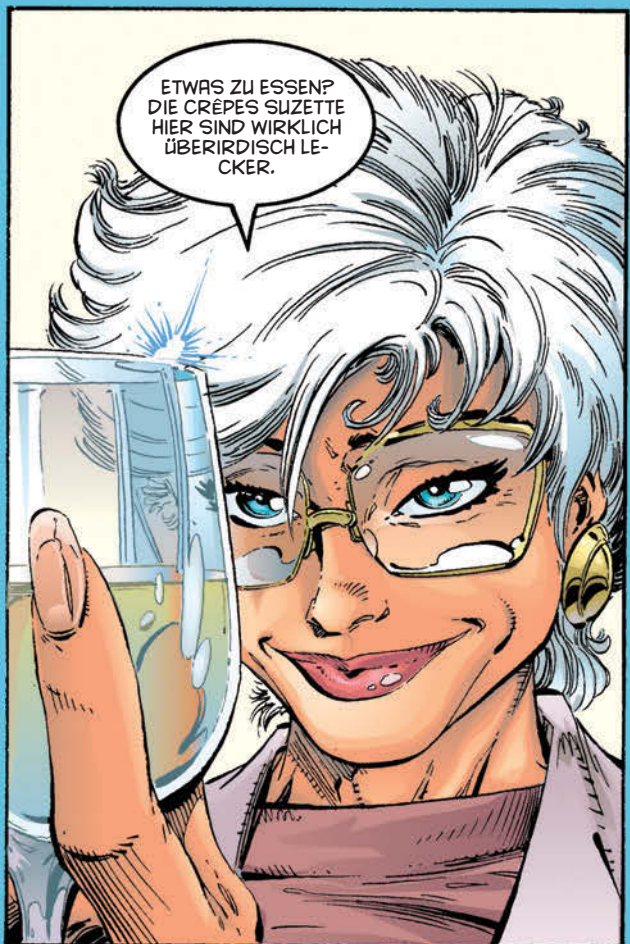
UNSINN. ABER SETZEN SIE SICH DOCH. LOS, SIE MACHEN MICH GANZ NERVÖS.

NENNEN SIE MICH GABRIELLE, MR. SIMMONS. ICH WÜRD E MICH GERNE EINEN MOMENT MIT IHNEN UNTERHALTEN, FALLS SIE DIE GÜTE HÄTTEN.



WO SIND WIR HIER?

DIES IST EIN DIMENSIONALER SCHIRM. SIE SIND NOCH IMMER IN NEW YORK, ABER AUSSERDEM SITZEN WIR IM GARTEN EINES KLEINEN LOKALS IN LOIRETAL.



ETWAS ZU ESSEN? DIE CRÊPES SUZETTE HIER SIND WIRKLICH ÜBERIRDISCH LECKER.



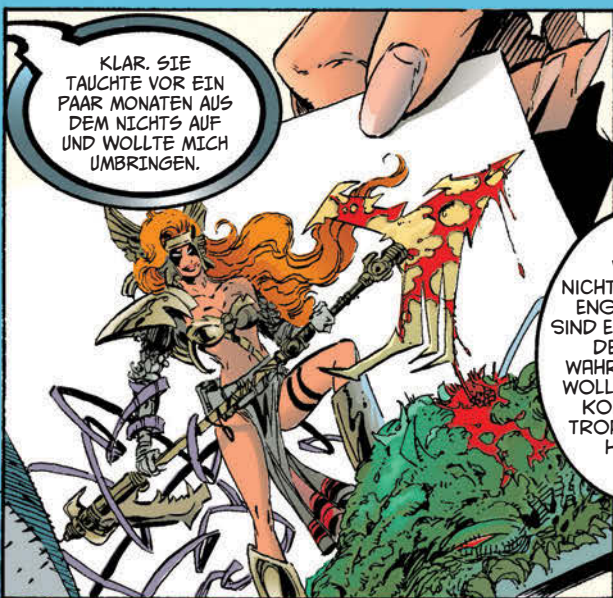
DER IST GUT. MEIN ERSTER SCHLUCK, SEIT ICH TOT BIN.

ICH HABE KEINEN HUNGER. WARUM HABEN SIE MICH ENTFÜHRT?

ICH SELBST HABE MIR ERDBEEREN BESTELLT. SOGAR ENGEL MÜSSEN AUF IHRE LINIE ACHTEN...

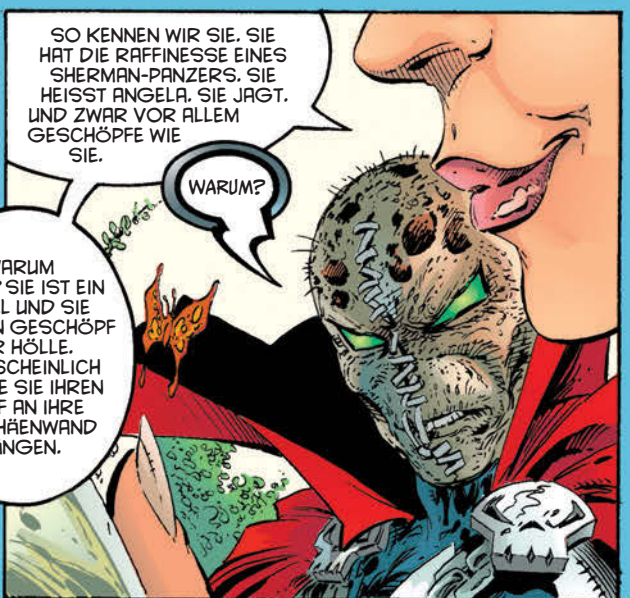
ICH WÜRDTE ES EIGENTLICH NICHT ENTFÜHRUNG NENNEN, MR. SIMMONS. EHER EINE KLEINE VERSCHNALFPAUSE.

ERINNERN SIE SICH AN SIE?



KLAR. SIE TAUCHTE VOR EIN PAAR MONATEN AUS DEM NICHTS AUF UND WOLLTE MICH UMBRINGEN.

WARUM NICHT? SIE IST EIN ENGEL UND SIE SIND EIN GESCHÖPF DER HÖLLE. WAHRSCHEINLICH WOLLTE SIE IHREN KOPF AN IHRE TROPHÄENWAND HÄNGEN.



SO KENNEN WIR SIE. SIE HAT DIE RAFFINESSE EINES SHERMAN-PANZERS. SIE HEISST ANGELA. SIE JAGT. UND ZWAR VOR ALLEM GESCHÖPFE WIE SIE.

WARUM?



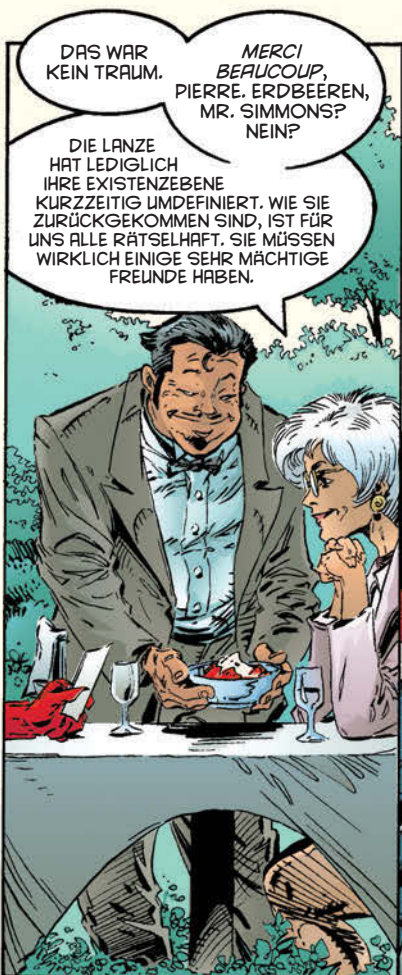
UND SIE SIND AUCH EIN ENGEL?

SIE UND ICH, WIR STEHEN AUF VERSCHIEDENEN SEITEN, MR. SIMMONS. DIESES TREFFEN DIENT EINZIG DEM ZWECK, EIN PAAR INFORMATIONEN AUSZUTAUŠCHEN.

SEHEN SIE DIE LANZE, DIE ANGELA AUF DIESEM BILD HÄLT?

KLAR.

SIE HAT MICH DAMIT ANGEGRIFFEN-- SPÄTER HABE ICH EINEN DER KNÖPFE AN DER SEITE BE-RÜHRT. DAS VERSCHLUG MICH IN DEN VERRÜCKTESTEN TRAUM MEINES LEBENS.



DAS WAR KEIN TRAUM.

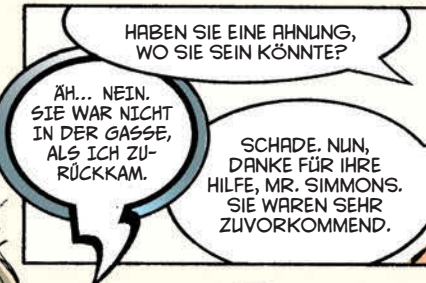
MERCI BEAUCOUP, PIERRE. ERDBEEREN, MR. SIMMONS? NEIN?

DIE LANZE HAT LEDIGLICH IHRE EXISTENZELENE KURZZEITIG UMDEFINIERT. WIE SIE ZURÜCKGEKOMMEN SIND, IST FÜR UNS ALLE RÄTSELHAFT. SIE MÜSSEN WIRKLICH EINIGE SEHR MÄCHTIGE FREUNDE HABEN.



DANN HAT ANGELA DIE LANZE BEI IHRER FLUCHT ALSO DEFINITIV ZURÜCKGELASSEN?

JA.



HABEN SIE EINE AHNUNG, WO SIE SEIN KÖNNTE?

ÄH... NEIN. SIE WAR NICHT IN DER GASSE, ALS ICH ZURÜCKKAM.

SCHADE, NUN, DANKE FÜR IHRE HILFE, MR. SIMMONS. SIE WAREN SEHR ZUVORKOMMEND.



ICH GLAUBE NICHT, DASS DIESE ZIEGE ANGELA SICH AUS DIESER SACHE RAUSWINDET.

UM DIE RECHNUNG KÜMMERE ICH MICH. SIE WAREN MIR EINE GROSSE HILFE.



UND MR. SIMMONS? DER KRIEG NAHT. FRÜHER ODER SPÄTER MÜSSEN SIE SICH FÜR EINE SEITE ENTSCHEIDEN.

OB HÖLLE AUF ERDEN ODER HIMMEL AUF ERDEN... FÜR DIE LEUTE, DIE DERZEIT DIE ERDE AUF ERDEN BEVÖLKERN, WIRD ES IN JEDEM FALL UNERFREULICH... WENN SIE MIR FOLGEN KÖNNEN.



UND SIE WOLLEN DOCH NICHT ZWISCHEN DIE FRONTEN GERATEN...



ODER?

HERRGOTT!

WAS  
ZUR  
HÖLLE--?!

EHER DER  
HIMMEL.

ABER NICHT  
DER, VON DEM  
MAN DIR UND  
MIR ERZÄHLT  
HAT.

WOHER  
WEISST DU DAS  
ALLES?

BIST  
DU EINE ART  
GOTT?

Hï hï.  
SICHERLICH  
NICHT.

BÖRP

WAS IST MIT  
DIESEN ENGELN,  
DIE STÄNDIG  
AUFTAUCHEN?

ICH BIN NUR  
EIN MENSCH, SO  
ÄHNLICH WIE DU. HAB  
AUCH EIN PAAR KRIEGE  
ERLEBT. DACHTE, ICH  
WÄRE DER GRÖSSTE  
UND KÖNNTE ES MIT  
JEDEM AUFNEHMEN.

ICH HABE  
MICH GEIRRT.

SIE HABEN  
GEWONNEN. NICHT  
TOTAL, ABER GENUG,  
UM MEINE BEMÜHUNGEN  
ZU NEUTRALISIEREN. ICH  
BIN NICHT DER EINZIGE,  
DER DEN VERSCHIEDENEN  
LAGERN PAROLI BIETET  
UND GEWINNT.

UND GLAUB MIR,  
AL, HIER GEHT ES DEFINITIV  
UMS GEWINNEN.

SIE HEBEN KLEINE  
TEILE DAVON IN  
VERSCHIEDENEN ZEIT-  
KONTINUIEN AUF.

SIE BRAUCHEN  
DICH AUCH - ABER  
ICH KANN NICHT  
GENAU SAGEN,  
WOFÜR.

NA-- RUF MICH, WENN  
DU ES WEISST. ICH BRAUCH  
MAL 'NE PAUSE. BIS DANN.

\* SIEHE AUCH DIE  
ANGELA MINISERIE -- Tom.



„JA! JA!

„SELBST DER HIMMEL HAT ES AUF UNSEREN SIMMONS-SPAWN ABGESEHEN! JETZT IST ER VOLLKOMMEN ORIENTIERUNGSLOS UND TAPPT IM DUNKELN. GUT. BÖSE. OBEN. UNTEN. ER WEISS NICHT MEHR, WO ER HINSOLL!“  
HA HA HA!!

WIE EIN SCHLECHTER KOMIKER LACHT MALEBOLGIA ÜBER SEINE EIGENEN PHRASEN. DANN SPANNT ER SICH PLÖTZLICH AN UND ZERQUETSCHT DEN UNGLÜCKLICHEN ZUHÖRER, DER SICH IN SEINER SCHWIELIGEN HAND NIEDERGELASSEN HATTE.

„BALD, SEHR BALD, WIRD ER SEINE ANTWORTEN BEKOMMEN. UND DIE ERKENNTNIS WIRD IHN VERNICHTEN, SO WIE ALLE ANDEREN VOR IHM.

MACHT!

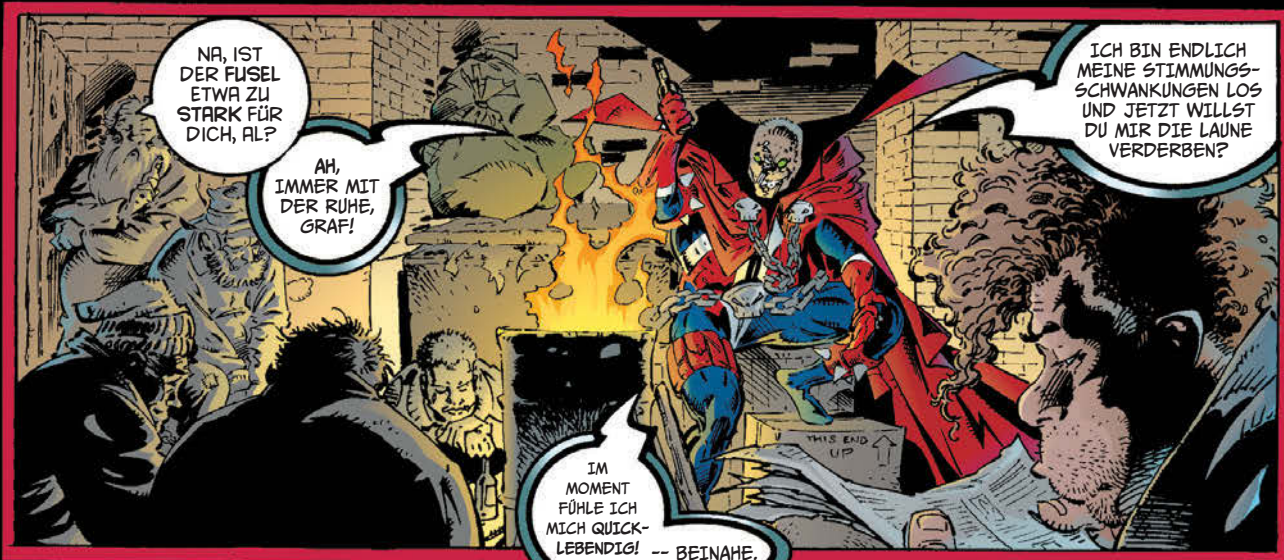
„MACHT IST EINE BERUFUNG... MAN HAT SIE IM BLUT!

„AH, WIE SEHR ICH DIESES SPIEL DOCH GENIESSE!“



DAS SPIEL WIRD EIN ENDE HABEN... DOCH SEINE DAUER WIRD VON DER KREATIVITÄT DER SPIELER ABHÄNGEN.

ZWEI NÄCHTE SPÄTER...



NA, IST DER FUSEL ETWA ZU STARK FÜR DICH, ALP?

AH, IMMER MIT DER RUHE, GRAF!

ICH BIN ENDLICH MEINE STIMMUNGS-SCHWANKUNGEN LOS UND JETZT WILLST DU MIR DIE LAUNE VERDERBEN?

IM MOMENT FÜHLE ICH MICH QUICKLEBENDIG! -- BEINAHE.

HE JUNGS, HAB ICH EUCH SCHON ERZÄHLT, DASS EUER GROSSER UND MÄCHTIGER FÜHRER VOR EIN PAAR WOCHEN VON EINEM FETTEN KLEINEN CLOWN REINGELEGT WURDE?

JEP! ICH HAB DEM ZWERG EIN WENIG VON MEINER ENERGIE ABGEGEBEN, DAMIT ER ->nicks<- SEINE BRÜDER ZERFETZEN KONNTE. LEIDER MUSSTE ICH DESWEGEN EINEN TAG LANG STAUB FRESSEN.

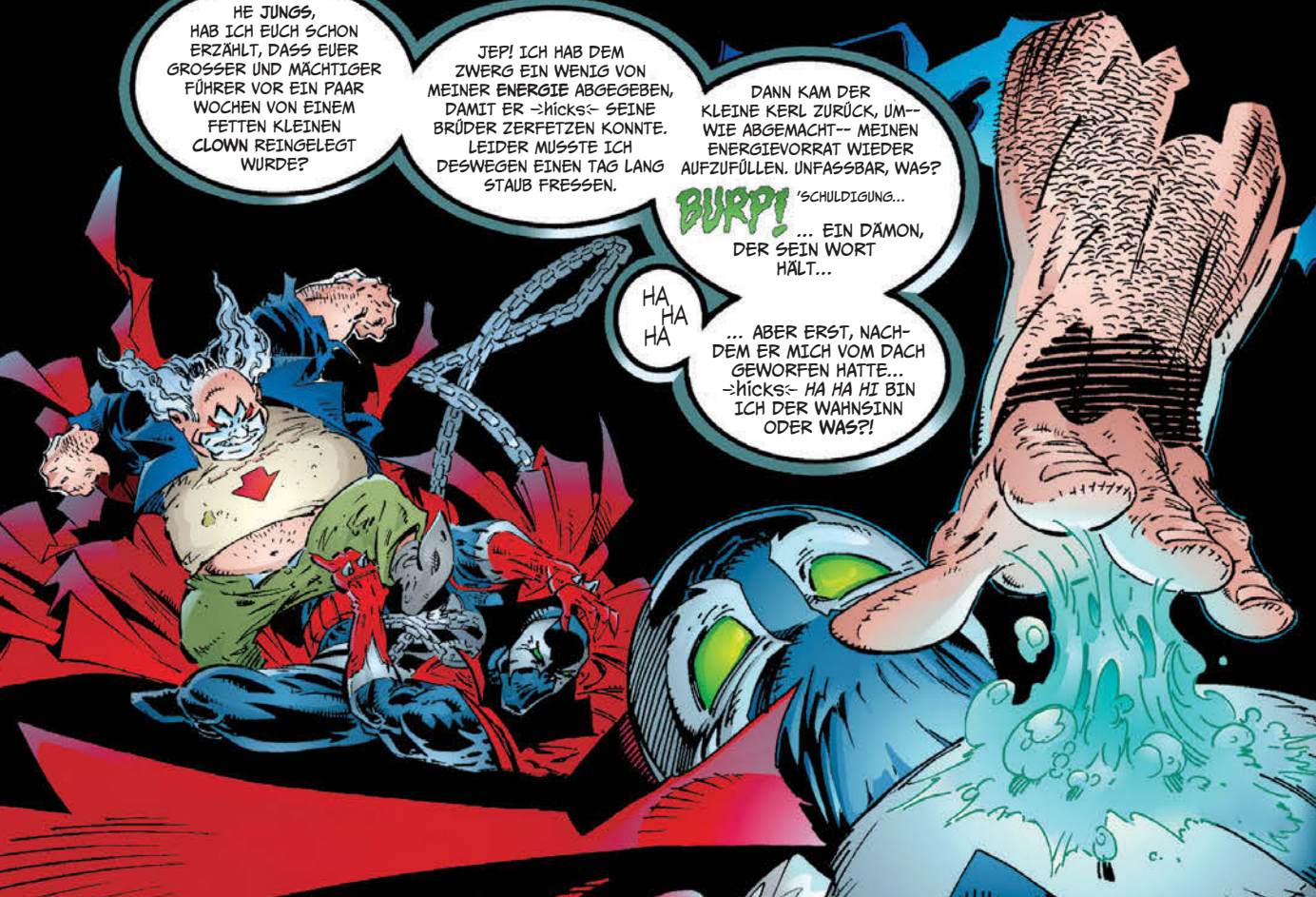
DANN KAM DER KLEINE KERL ZURÜCK, UM-- WIE ABGEMACHT-- MEINEN ENERGIEVORRAT WIEDER AUFZUFÜLLEN. UNFASSBAR, WAS?

**BURPI!** 'SCHULDIGUNG...

... EIN DÄMON, DER SEIN WORT HÄLT...

HA HA HA

... ABER ERST, NACHDEM ER MICH VOM DACH GEWORFEN HATTE... ->nicks<- HA HA HI BIN ICH DER WAHNSINN ODER WAS?!





HE JUNGS,  
WARUM LACHT  
IHR NICHT?  
WO IST DAS  
PROBLEM?

DU HÄTTEST IHM  
HELFE KÖNNEN.  
IRGENDWIE.

ICH  
HELFE DOCH  
KEINEM BLAU-  
GESICHTIGEN  
STÜCK--

NICHT  
IHM!

ICH  
SPRECHE VON  
MEINEM FREUND  
FRED.



WER ZUM  
GEIER IST  
FRED?

SCHON  
VERGESSEN?

HIER!  
VIELLEICHT  
FRISCHT DAS DEIN  
GEDÄCHTNIS  
AUF!

THWAP



**SELBSTMORD WEGEN  
SORGERECHTSURTEIL  
ABSCHIEDSBRIEF ENTTDECKT**

NEW YORK - DIE POLIZEI HAT DIE LEICHE ALS FRED BARNETT  
IDENTIFIZIERT. IHM WURDE KÜRZLICH DAS  
RECHT FÜR SEINE ADOPTIVTOCHTER  
GEBEN. WEITER SEITE 14



MEIN  
GOTT.

WIE  
FÜHLST DU  
DICH JETZT...  
HELD.

VERGISS ES.  
MACHT JA NICHTS.  
ER WAR JA NICHT  
VON HIER. DER  
ZÄHLT GAR  
NICHT.



GESCHOCKT VON DER  
NEUIGKEIT ENTZIEHT SICH  
SPAWN DEN ANKLAGENDEN  
AUGEN...

GENAU,  
LAUF WEG, DU  
LOSER.



HA HA HA HA  
hee hee HO HO HAA


**J**ENSEITS DER ZEIT.

HA HA HA HA  
hee hee hee

**Z**EHN MILLIONEN VERDORBENE  
SEELEN LACHEN HEULEND.

HAW HEH HEH  
HA HA HA HA  
HAW HAW HO HO HO HO  
HEE HEE

**U**ND AM LAUTESTEN LACHT DER  
GESCHICHTENERZÄHLER.  
ES WIRD NOCH EINE WEILE  
DAUERN, EHE SICH DER  
WAHNSINNIGE KRACH LEGT.



IN DEN FINSTERSTEN  
SCHATTEN EINER VERFAL-  
LENDEN STADT WANDELT  
ZIELLOS EIN TOTES.

UND HEUTE NACHT-- ZUM  
ERSTEN MAL SEIT SEINER  
RÜCKKEHR-- FÜHLT ER SICH  
AUCH TOT.



**27**

**JAN  
1995**

“VERFLUCHT”